

**МЕМОРАНДУМ
О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
между
РГКП «Восточно-Казахстанский
государственный
технический университет имени
Д. Серикбаева»
и Посольством Украины в
Республике Казахстан**

**Усть-Каменогорск, Казахстан
Украина**

«12» март 2012 г.

РГКП «Восточно-Казахстанский государственный технический университет им. Д. Серикбаева» (далее «ВКГТУ»), в лице Ректора Темирбекова Нурлана Мухановича, действующего на основании Устава, и **Посольство Украины в Республике Казахстан** в лице Чрезвычайного и Полномочного Посла Украины в Республике Казахстан Дёмина Олега Алексеевича, с другой стороны, в дальнейшем совместно именуемые «Стороны», выражая обюдную заинтересованность в совместной деятельности, договорились о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ МЕМОРАНДУМА

Предметом настоящего Меморандума является сотрудничество между ВКГТУ и **Посольством Украины в Республике Казахстан** в области науки, образования и подготовки специалистов высокой квалификации по следующим направлениям: экономика (все направления), геологоразведка, горное дело, metallurgия, материаловедение, архитектура, строительство, техническая физика, химия, машиностроение, транспорт, окружающая среда, сельское хозяйство, лесные ресурсы, деревообработка, IT-технологии, а

**МЕМОРАНДУМ
ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ
між
РДКП «Східно-Казахстанський
державний технічний
університет
ім. Д. Серикбаєва»
та Посольством України в
Республіці Казахстан**

**Усть-Каменогорськ, Казахстан
Україна**

«12» березень 2012 р.

РГКП «Східно-Казахстанський державний технічний університет ім. Д. Серікбаєва» (далі «ВКГТУ»), в особі Ректора Темірбекова Нурлана Мухановича, що діє на підставі Статуту, та **Посольство України в Республіці Казахстан** в особі Надзвичайного і Повноважного Посла України в Республіці Казахстан Дьоміна Олега Олексійовича, з іншого боку, надалі спільно іменовані «Стороны», висловлюючи обопільну зацікавленість у спільній діяльності, домовилися про таке:

1. ПРЕДМЕТ МЕМОРАНДУМУ

Предметом цього Меморандуму є співпраця між ВКГТУ і **Посольством України в Республіці Казахстан** в галузі науки, освіти та підготовки фахівців високої кваліфікації за наступними напрямками: економіка (всі напрямки), геологорозвідка, гірнича справа, металургія, матеріалознавство, архітектура, будівництво, технічна фізика, хімія, машинобудування, транспорт, навколошнє середовище, сільське господарство, лісові ресурси, деревообробка, IT-технології, а також приближені до них напрямки.

также сходные с ними направления. В целях развития международного сотрудничества между Казахстаном и Украиной, Посольство Украины в Республике Казахстан будет способствовать ВКГТУ в организации совместной с высшими учебными заведениями Украины научной, образовательной и творческой деятельности:

- разработка и реализация совместных инновационных и научно-исследовательских проектов;
 - совместное участие в международных образовательных и научных проектах, программах и грантах;
 - организация совместных инновационных научно-исследовательских лабораторий и временных творческих коллективов для реализации различных исследовательских проектов и программ;
 - организация совместной подготовки по программам бакалавриата, магистратуры MSc, аспирантуры, докторанттуры и докторантуры PhD;
 - двусторонний обмен студенческими отрядами;
 - обмен профессорско-преподавательским научными сотрудниками, докторантами, магистрами и бакалаврами с целью краткосрочных и долгосрочных научных стажировок;
 - выполнение совместных научно-исследовательских проектов в рамках сотрудничества вузов-партнеров;
 - привлечение профессорско-преподавательского состава и студентов к участию в работе семинаров, конференций и других мероприятий, проводимых на базе вузов-партнеров;
 - обмен преподавателями для чтения лекционных курсов (в том
- З метою розвитку міжнародного співробітництва між Казахстаном та Україною, Посольство України в республіці Казахстан сприятиме ВКГТУ в організації спільної з вищими навчальними закладами України наукової, освітньої та творчої діяльності:
- розробка і реалізація спільних інноваційних та науково-дослідних проектів;
 - спільна участь у міжнародних освітніх та наукових проектах, програмах та грантах;
 - організація спільних інноваційних науково-дослідних лабораторій та тимчасових творчих колективів для реалізації різних дослідницьких проектів та програм;
 - організація спільної підготовки за програмами бакалавріату, магістратури MSc, аспірантури, докторанттури та докторантури PhD;
 - двосторонній обмін студентськими молодіжними загонами;
 - обмін професорсько-викладацьким складом, науковими співробітниками, докторантами, магістрами та бакалаврами з метою короткострокових та довгострокових наукових стажувань;
 - виконання спільних науково-дослідних проектів у рамках співпраці вузів-партнерів;
 - залучення професорсько-викладацького складу та студентів до участі в роботі семінарів, конференцій та інших міпроприємств, що проводяться на базі вузів-партнерів;
 - обмін викладачами для читання лекційних курсів (у тому числі -

числе – дистанционно);

• организация повышения квалификации

преподавательского профессорско- научных состава и обмен ведущими преподавателями и научными сотрудниками;

• публикация совместных монографий, учебников, учебно-методических и учебных пособий, сборников научных трудов и другой учебно-методической продукции.

дистанційно);

• організація підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу і наукових співробітників, включаючи обмін провідними викладачами та науковими

співробітниками;

• публікація спільних монографій, підручників, навчально-методичних та навчальних посібників, збірників наукових праць та іншої навчально-методичної продукції.

2. СОТРУДНИЧЕСТВО СТОРОН

2.1 Стороны намерены оказывать друг другу необходимую помощь и содействие для реализации настоящего Меморандума.

2.2 Стороны будут обмениваться информацией и аналитическими материалами, необходимыми для наиболее эффективного осуществления обязательств, обусловленных в настоящем Меморандуме.

2.3 Намеченные Сторонами конкретные мероприятия будут осуществляться на основании дополнительно заключаемых договоров и соглашений.

2. СПІВРОБІТНИЦТВО СТОРІН

2.1 Сторони мають намір надавати одна одній необхідну допомогу і сприяння для реалізації цього Меморандуму.

2.2 Сторони будуть обмінюватися інформацією та аналітичними матеріалами, необхідними для найбільш ефективного здійснення зобов'язань Сторін, визначених у цьому Меморандумі.

2.3 Намічені Сторонами конкретні заходи будуть здійснюватися на підставі додатково укладених договорів та угод.

3. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

3.1 Настоящий Меморандум вступает в силу с момента его подписания обеими Сторонами.

3.2 Стороны признают, что настоящий Меморандум не предусматривает формирование договорных отношений между Сторонами, имеющих обязательную юридическую силу.

3.3 Изменения и дополнения к настоящему Меморандуму являются его неотъемлемой частью. Любые изменения и дополнения должны быть совершены в письменной

3. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

3.1 Цей Меморандум набуває чинності з моменту його підписання обома Сторонами.

3.2 Сторони визнають, що цей Меморандум не передбачає формування договірних відносин між Сторонами, які мають обов'язкову юридичну силу.

3.3 Зміни та доповнення до цього Меморандуму є його невід'ємною частиною. Будь-які зміни і доповнення повинні бути вчинені в письмовій формі та підписані

форме и
уполномоченными представителями Сторон, скреплены их подписями уполномоченными представителями Сторін, скріплени їх печатками.

3.4 Настоящий Меморандум подписан в двух экземплярах, на русском и украинском языках, при чём оба текста имеют одинаковую силу.

3.4 Цей Меморандум підписаний у двох примірниках, російською та українською мовами, причому обидва тексти мають однакову силу.

4. ПОДПИСИ СТОРОН

Ректор РГКУ «Восточно-Казахстанский государственный технический университет имени Д. Серикбасова»



М. Темирбеков

Чрезвычайный и Полномочный Посол Украины в Республике Казахстан



О. Дёмин

4. ПІДПИСИ СТОРІН

Ректор РГКУ «Східно-Казахстанський державний технічний університет імені Д. Серикбасова»



Н. Темірбеков

Надзвичайний і Повноважний Посол України в Республіці Казахстан



О. Дъомін